

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-116423- -00001-0000

Fecha: 2013-05-20 16:40:53 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 16

Re: PI.-ALBEMARLE CORPORATION.-Solicitud de Patente de Invención
en Fase Nacional PCT para "REDUCCIÓN DE EMISIONES DE
MERCURIO EN PLANTAS DE CEMENTO".-Clase B01D 53/10.-
Expediente número 13-116.423.-

1. Me refiero a mi solicitud de patente radicada ante ese Despacho el 9 de Mayo de 2013.
2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los inventores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre la misma, junto con su Traducción Oficial.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLORED A RICAURTE

T.P. 53.215

1402
23

TRADUCCION OFICIAL No. 2013-05-16-268
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
A TODOS AQUELLOS QUE VIEREN ESTOS PRESENTES:
DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

02 de mayo de 2013

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTO AL PRESENTE SE ENCUENTRA UNA COPIA FIEL DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO REGISTRADO EL 28 DE ABRIL DE 2011.

Oficina de Patentes y Marcas de los
Estados Unidos
Departamento de Comercio

Por Autoridad del
Subsecretario de Comercio para
Propiedad Intelectual
y Director de la Oficina de Patentes y Marcas de
los Estados Unidos

(firma: ilegible)
T. LAWRENCE
Funcionario que Certifica

TRASPASO DE PATENTE	
Versión Electrónica v1.1	
Versión Hoja Estilo v1.1	
TIPO DE PRESENTACION	NUEVO TRASPASO
NATURALEZA DEL TRASPASO	TRASPASO
DATOS DE LA PARTE QUE TRASPASA	
<u>Nombre</u>	<u>Fecha de Ejecución</u>
Xin Liu	03 / 11 / 2011
Jon E. Miller	04 / 18 / 2011
Zhong Tang	04 / 05 / 2011
Qunhui Zhou	03 / 11 / 2011
Yinzhi Zhang	04 / 05 / 2011
Kara M. Thalls	04 / 18 / 2011

DATOS DE LA PARTE QUE RECIBE	
Nombre:	Albermarle Corporation
Dirección:	451 Florida Street
Ciudad:	Baton Rouge
Estado/País:	LOUISIANA
Código Postal:	70801-1765
Total NUMEROS PROPIEDAD: 1	
Tipo de Propiedad	Número
Número de la Solicitud:	61424149
DATOS DE CORRESPONDENCIA	
Número Fax:	(225)388-7239
<i>La correspondencia será enviada vía US Mail cuando el intento por fax no sea exitoso.</i>	
Teléfono:	2253887210
Email:	marcy.hoeftling@albermarle.com
Nombre Corresponsal:	Albermarle Corporation
Dirección Línea 1:	451 Florida Street
Dirección Línea 4:	Baton Rouge, LOUISIANA 70801-1765
NUMERO EXPEDIENTE APODERADO	B2-7897
NOMBRE DEL PRESENTADOR:	Mary H. Drabnis

Total anexos: 7

fuelle= B2-7897-Traspaso#página1.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página2.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página3.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página4.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página5.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página6.tif

fuelle= B2-7897-Traspaso#página7.tif

PATENTE

ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0435

TRASPASO

Número de Solicitud: 61/424,149

Fecha de Presentación: 17 de diciembre de 2010

Expediente Número: B2-7897

Yo/Nosotros XIN LIU, ciudadano de China, residente en la Parroquia de East Baton Rouge, Estado de Louisiana, en 451 Florida Street, 17th Floor, Baton Rouge, Louisiana 70801; JON E. MILLER, ciudadano de los Estados Unidos de América, residente en el Condado de Stark, Estado de Ohio, en 11000 Hoover Avenue, Uniontown, Ohio 44685; ZHONG TANG, ciudadano de China, residente en el Condado de Summit, Estado de Ohio, en 700 Norbury Drive, Hudson, Ohio 44236; QUNHUI ZHOU, ciudadano de los Estados Unidos de América, residente en la Parroquia de East Baton Rouge, Estado de Louisiana, en 451 Florida Street, 17th Floor, Baton, Louisiana 70801; YINZHI ZHANG, ciudadano de China, residente en el Condado de Summit, Estado de Ohio, en 700 Norbury Drive, Hudson, Ohio 44236; y KARA M. THALLS, ciudadana de los Estados Unidos de América, residente en el Condado de Summit, Estado de Ohio, en 10614 Illinois Street, Reminderville, Ohio 44202, he/hemos hecho al menos una invención, mejora o descubrimiento descrito en una solicitud de patente que me nombra a mí/nosotros como inventor(es), con el Número de Expediente anteriormente designado y llamada:

REDUCCION DE EMISIONES DE MERCURIO EN PLANTAS DE CEMENTO

AHORA, POR LO TANTO, por una consideración buena y valiosa, el recibo y suficiencia de lo cual se reconoce por el presente, yo/nosotros por el presente traspaso, transfiero y cedo a Albermarle Corporation, una sociedad de Virginia, con domicilio en Baton Rouge, Louisiana, sus sucesores y cesionarios, todo mi/nuestro derecho, título e interés en y de dicha solicitud de patente y todas las invenciones, mejoras y descubrimientos descritos en el presente y de cualquiera y todas las otras solicitudes de patente derivadas total o parcialmente de dicha solicitud, sean solicitudes provisionales o no provisionales, solicitudes divisionales, solicitudes de continuación o solicitudes de continuación en parte y de cualquiera y todas las patentes, reemisiones, reexámenes y extensiones de cualquiera de las solicitudes anteriores que se expida, otorgue o valide por una oficina de patentes, incluyendo pero, sin limitarse a, la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos, cualquier oficina de patentes regional y/o cualquier oficina de patentes de cualquier país extranjero a los Estados Unidos y a cualquier derecho de prioridad disponible de cualquiera de los

anteriores; y yo/nosotros autorizo y le solicito a la autoridad que expide que expida cualquiera y todas las patentes sobre dicha solicitud o solicitudes a Albermarle Corporation, sus sucesores o cesionarios.

Yo/Nosotros acuerdo suscribir dichos papeles adicionales, y llevar a cabo dichos otros actos apropiados según Albermarle Corporation, sus sucesores o cesionarios lo consideren necesario para asegurarles los derechos por el presente traspasados.

Testigos:

Inventor: XIN LIU

Firma: (ilegible)

Firma: (ilegible)

Nombre: Tina G. Matz

Nombre: Xin Liu

Firma: (ilegible)

Nombre: Sarah Marshik

ESTADO DE LOUISIANA }
PARROQUIA DE EAST BATON ROUGE } ss.

En este día 11 de marzo de 2011, compareció personalmente ante mí Xin Liu quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegibile)

Nombre: Deborah A. (ilegible)

Número ID Notarial: 62220

Mi Nombramiento Expira: de por vida

Sello Notarial

PATENTE
ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0437

Testigos:
Firma: (ilegible)
Nombre: Ronald R. (ilegible)

Inventor: JON E. MILLER
Firma: (ilegible)
Nombre: Jon E. Miller

Firma: (ilegible)
Nombre: Karen N. Taylor

ESTADO DE OHIO }
CONDADO DE SUMMIT } ss.

En este día 18 de abril de 2011, compareció personalmente ante mí Jon E. Miller quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegible) , Notario Público
Nombre: Wendy V. Winnans
Número ID Notarial: 2009-RE-273249
Mi Nombramiento Expira: 7 / 12 / 2014

Wendy V. Winnans
Residente en el Condado de Summit
Notario Público, Estado de Ohio
Mi Nombramiento Expira: 7 / 12 / 2014

PATENTE
ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0438

Testigos:
Firma: (ilegible)
Nombre: Tina G. Matz

Inventor: ZHONG TANG
Firma: (ilegible)
Nombre: Zhong Tang

Firma: (ilegible)
Nombre: Sarah Marshik

ESTADO DE LOUISIANA }
PARROQUIA DE EAST BATON ROUGE } ss.

En este día 5 de abril de 2011, compareció personalmente ante mí Zhong Tang quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegible)
Nombre: Deborah A. (ilegible)
Número ID Notarial: 62220
Mi Nombramiento Expira: de por vida

Sello Notarial

PATENTE
ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0439

B2-7897

Testigos:
Firma: (ilegible)
Nombre: Tina G. Matz

Inventor: QUNHUI ZHOU
Firma: (ilegible)
Nombre: Qunhui Zhou

Firma: (ilegible)
Nombre: Sarah Marshik

ESTADO DE LOUISIANA }
PARROQUIA DE EAST BATON ROUGE } ss.

En este día 11 de marzo de 2011, compareció personalmente ante mí Qunhui Zhou quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegible)

Nombre: Deborah A. (ilegible)
Número ID Notarial: 62220
Mi Nombramiento Expira: de por vida

Sello Notarial

PATENTE
ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0440

B2-7897

Testigos:
Firma: (ilegible)
Nombre: Tina G. Matz

Inventor: YINZHI ZHANG
Firma: (ilegible)
Nombre: Yinzhi Zhang

Firma: (ilegible)
Nombre: Sarah Marshik

ESTADO DE LOUISIANA }
PARROQUIA DE EAST BATON ROUGE } ss.

En este día 5 de abril de 2011, compareció personalmente ante mí Yinzhi Zhang quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegible)
Nombre: Deborah A. (ilegible)
Número ID Notarial: 62220
Mi Nombramiento Expira: de por vida

Sello Notarial

PATENTE
ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0441

B2-7897

Testigos:

Firma: (ilegible)

Nombre: Ronald R. (ilegible)

Inventor: KARA M. THALLS

Firma: (ilegible)

Nombre: Kara M. Thalls

Firma: (ilegible)

Nombre: Karen N. Taylor

ESTADO DE OHIO }
 CONDADO DE SUMMIT } ss.

En este día 18 de abril de 2011, compareció personalmente ante mí Kara M. Thalls quien sé que es la persona nombrada en y quien suscribió el instrumento anterior en mi presencia y en presencia de los testigos anteriores, y quien reconoció que él/ella suscribió el mismo de su propia voluntad para los fines ahí indicados.

Firma: (ilegible) , Notario Público

Nombre: Wendy V. Winnans

Número ID Notarial: 2009-RE_273249

Mi Nombramiento Expira: 7 / 12 / 2014

Wendy V. Winnans
 Residente en el Condado de Summit
 Notario Público, Estado de Ohio
 Mi Nombramiento Expira: 7 / 12 / 2014

REGISTRADO: 04 / 28 / 2011

PATENTE

ROLLO: 026195 MICROFICHA: 0442

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 16 de mayo de 2013, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
 RES. 2177/89 MINJUSTICIA


 ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

A 7415341

THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME;

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

May 02, 2013

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
APRIL 28, 2011.

By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



T. LAWRENCE
Certifying Officer



PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT														
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT														
CONVEYING PARTY DATA															
<table border="1"><thead><tr><th>Name</th><th>Execution Date</th></tr></thead><tbody><tr><td>Xin Liu</td><td>03/11/2011</td></tr><tr><td>Jon E. Miller</td><td>04/18/2011</td></tr><tr><td>Zhong Tang</td><td>04/05/2011</td></tr><tr><td>Qunhui Zhou</td><td>03/11/2011</td></tr><tr><td>Yinzhi Zhang</td><td>04/05/2011</td></tr><tr><td>Kara M. Thalls</td><td>04/18/2011</td></tr></tbody></table>	Name	Execution Date	Xin Liu	03/11/2011	Jon E. Miller	04/18/2011	Zhong Tang	04/05/2011	Qunhui Zhou	03/11/2011	Yinzhi Zhang	04/05/2011	Kara M. Thalls	04/18/2011	
Name	Execution Date														
Xin Liu	03/11/2011														
Jon E. Miller	04/18/2011														
Zhong Tang	04/05/2011														
Qunhui Zhou	03/11/2011														
Yinzhi Zhang	04/05/2011														
Kara M. Thalls	04/18/2011														
RECEIVING PARTY DATA															
Name:	Albemarle Corporation														
Street Address:	451 Florida Street														
City:	Baton Rouge														
State/Country:	LOUISIANA														
Postal Code:	70801-1765														
PROPERTY NUMBERS Total: 1															
<table border="1"><thead><tr><th>Property Type</th><th>Number</th></tr></thead><tbody><tr><td>Application Number:</td><td>61424149</td></tr></tbody></table>	Property Type	Number	Application Number:	61424149											
Property Type	Number														
Application Number:	61424149														
CORRESPONDENCE DATA															
Fax Number: (225)388-7239 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>															
Phone: 2253887210															
Email: marcy.hoeftling@albemarle.com															
Correspondent Name: Albemarle Corporation															
Address Line 1: 451 Florida Street															
Address Line 4: Baton Rouge, LOUISIANA 70801-1765															
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	B2-7897														
NAME OF SUBMITTER:	Mary H. Drabnis														

CH \$40.00 61424149

PATENT

REEL: 026195 FRAME: 0434

501515021

Total Attachments: 7

source=B2-7897-Assignment#page1.tif

source=B2-7897-Assignment#page2.tif

source=B2-7897-Assignment#page3.tif

source=B2-7897-Assignment#page4.tif

source=B2-7897-Assignment#page5.tif

source=B2-7897-Assignment#page6.tif

source=B2-7897-Assignment#page7.tif

PATENT
REEL: 026195 FRAME: 0435

ASSIGNMENT

Application Number : 61/424,149
 Filing Date : DECEMBER 17, 2010
 Attorney Docket Number: B2-7897

I/We XIN LIU a citizen of China, residing in the Parish of East Baton Rouge, State of Louisiana, at 451 Florida Street, 17th Floor, Baton Rouge, Louisiana 70801; JONE E. MILLER, a citizen of the United States of America, residing in the County of Stark, State of Ohio, at 11000 Hoover Avenue, Uniontown, Ohio 44685; ZHONG TANG, a citizen of China, residing in the County of Summit, State of Ohio, at 700 Norbury Drive, Hudson, Ohio 44236, QUNHUI ZHOU a citizen of the United States of America, residing in the Parish of East Baton Rouge, State of Louisiana, at 451 Florida Street, 17th Floor, Baton Rouge, Louisiana 70801; YINZHI ZHANG a citizen of China, residing in the County of Summit, State of Ohio, at 700 Norbury Drive, Hudson, Ohio 44236; and KARA M. THALLS, a citizen of the United States of America, residing in the County of Summit, State of Ohio, at 10614 Illinois Street, Reminderville, Ohio 44202, have made at least one invention, improvement or discovery described in a patent application naming me/us as inventor(s), having the above-designated Attorney Docket Number, and entitled:

REDUCTION OF MERCURY EMISSIONS FROM CEMENT PLANTS

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt and adequacy of which are hereby acknowledged, I/we hereby assign, transfer and set over unto Albemarle Corporation, a Virginia Corporation, having a place of business at Baton Rouge, Louisiana, its successors and assigns, my/our entire right, title and interest in and to said patent application and all inventions, improvements and discoveries described therein and to any and all other patent applications derived totally or in part from said patent application, be they provisional or non-provisional applications, divisional applications, continuation applications or continuation-in-part applications and to any and all patents, reissues, reexaminations and extensions from any of the foregoing applications that are issued, granted or validated by any patent office, including, but not limited to the United States Patent and Trademark Office, any regional patent office and/or any patent office of any country foreign to the United States and to any priority rights available from any of the foregoing; and I/we authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to Albemarle Corporation, its successors or assigns.

I/we agree to execute such further papers, and perform such other proper acts as Albemarle Corporation, its successors or assigns may deem necessary to secure to them the rights herein conveyed.

PATENT
REEL: 026195 FRAME: 0436

B2-7897

Witnesses:

Inventor: JON E. MILLER

Signature: Ronald R. Landman

Signature: Jon E. Miller

Printed Name: RONALD R. LANDMAN

Printed Name: Jon E. Miller

Signature: Karen N. Taylor

Printed Name: Karen N. Taylor

STATE OF OHIO }
COUNTY OF Summit } ss.

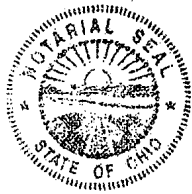
On this 18 day of April, 2011, personally appeared before me Jon E. Miller known by me to be the person named in and who executed the above instrument in my presence and the presence of the above witnesses, and who acknowledged that he/she executed the same of his/her own free will for the purposes herein recited.

Signature: Wendy V. Winans, Notary Public

Printed Name: Wendy V. Winans

Notary ID Number 2009-RE-273249

My commission expires: 7/12/2014



Wendy V. Winans
Resident Summit County
Notary Public, State of Ohio
My Commission Expires:

7/12/2014

Witnesses:

Inventor: ZHONG TANG

Signature: Tina G. Matz
Printed Name: Tina G. Matz

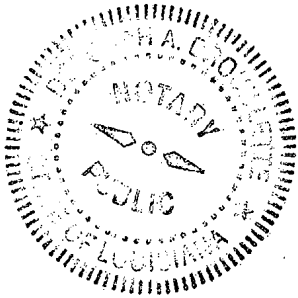
Signature: [Signature]
Printed Name: Zhong Tang

Signature: [Signature]
Printed Name: Sarah Wardik

STATE OF LOUISIANA }
PARISH OF EAST BATON ROUGE } ss.

On this 5th day of April, 2011, personally appeared before me Zhong Tang known by me to be the person named in and who executed the above instrument in my presence and the presence of the above witnesses, and who acknowledged that he/she executed the same of his/her own free will for the purposes herein recited.

Signature: [Signature] Notary Public
Printed Name: Deborah A. Bouillon
Notary ID Number 62220
My commission expires: Lifetime



B2-7897

Witnesses:

Inventor: YINZHI ZHANG

Signature: Tina G. Matz
Printed Name: Tina G. Matz

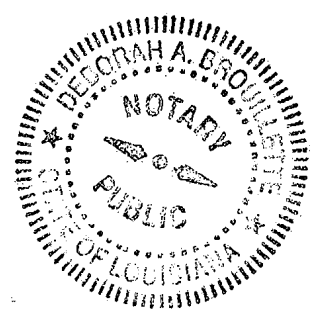
Signature: Yinzi Zhang
Printed Name: Yinzi Zhang

Signature: Sarah Wardik
Printed Name: Sarah Wardik

STATE OF LOUISIANA }
PARISH OF EAST BATON ROUGE } ss.

On this 5th day of April, 2011, personally appeared before me Yinzi Zhang known by me to be the person named in and who executed the above instrument in my presence and the presence of the above witnesses, and who acknowledged that he/she executed the same of his/her own free will for the purposes herein recited.

Signature: Deborah A. Brouillette, Notary Public
Printed Name: Deborah A. Brouillette
Notary ID Number 62220
My commission expires: Lifetime



B2-7897

Witnesses:

Inventor: KARA M. THALLS

Signature: Ronald R. Landreth

Signature: Kara M. Thalls

Printed Name: RONALD R. LANDRETH

Printed Name: Kara M. Thalls

Signature: Karen N. Taylor

Printed Name: Karen N. Taylor

STATE OF OHIO }
COUNTY OF Summit } ss.

On this 18 day of April, 2011, personally appeared before me Kara M. Thalls known by me to be the person named in and who executed the above instrument in my presence and the presence of the above witnesses, and who acknowledged that he/she executed the same of his/her own free will for the purposes herein recited.

Signature: Wendy V Winans, Notary Public
Printed Name: Wendy V Winans
Notary ID Number 2009-RE-273249
My commission expires: 7/12/2014